



Bierfeld



Braunshausen



Kastel



Nonweiler

Otzenhausen



Primstal



Schwarzenbach



Sitzerath



Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde

# NONNWEILER

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Nonweiler  
Trierer Straße 5 · 66620 Nonweiler · Telefon (0 68 73) 6 60-0  
e-Mail: [amtsblatt@nonweiler.de](mailto:amtsblatt@nonweiler.de)

44. Jahrgang · Nummer 40 · Donnerstag, 5. Oktober 2017

DER SPORTFÖRDERVEREIN LÄDT EIN ZUR

*Braunshausen*

# Wiesnngaudi

7. OKTOBER 2017 AB 19:30 UHR  
BÜRGERHAUS BRAUNSHAUSEN

Eintritt:  
VVK 5,00€ / AK 6,00€

kostenlose  
Tischreservierung  
für 8-10 Pers.

Haxn & Sauerkraut,  
Käsespätzle,  
Weißwurst & Brezn,  
Festbier vom Fass,  
Wiesn-Wettkampf, uvm.

*Tonsänger  
Spitzbuwe*

## Wichtige Telefon- Nummern

### Gemeindeverwaltung:

Telefon .... (06873) 660-0  
Telefax .... (06873) 64171  
www.nonnweiler.de

### Bauhof:

Telefon (06873) 668244

### Bürgermeister:

Dr. Franz Josef Barth  
Telefon (06873) 66027

### 1. Beigeordnete:

Petra Mörsdorf  
Telefon (06873) 901920

### Beigeordneter:

Christof Görden  
Telefon (06873) 668054

### Ortsvorsteher:

#### Bierfeld

Thomas Lauer  
Telefon (06873) 6698858

#### Braunshausen

Heinz Peter Koop  
Telefon (06873) 1784

#### Kastel

Dr. Magnus Jung  
Telefon (06873) 99191

#### Nonnweiler

Günther Barth  
Telefon (06873) 394

#### Otzenhausen

Petra Mörsdorf  
Telefon (06873) 901920

#### Primstal

Kurt Rech  
Telefon (06875) 8374232  
oder (0152) 34104676

#### Schwarzenbach

Manfred Bock  
Telefon (06873) 992158  
oder (0171) 5282237

#### Sitzerath

Lieselene Scherer  
Telefon (06873) 64154

#### Polizeiinspektion

**Nordsaarland**  
(bei Tag und Nacht)  
Telefon (06871) 90010

#### Polizeiwache Nonnweiler

Telefon (06873) 91900

**Polizei-Notruf** ..... 110  
**Feuerwehr-Notruf** .... 112

## Wegweiser Rathaus

Telefon (06873) 660-  
Durchwahl-Nr.

Durchwahl-Nr.

### Erdgeschoss:

Abfallberatung	20
Abwasserwerk	16
Ausweise	39
Bäder	14
Einwohnermeldeamt	12
Führerscheine	39
Gemeindekasse	17
Gewerbeamt	13
Hallen/Bürgerhäuser	14
Liegenschaften	16
Ordnungsamt/OPB	13
Renten	28
Reisepässe	12
Schulverwaltung	20
Standesamt	25
Tourismus/Nationalpark	19
Umweltamt	20
Winterdienst	14

### Obergeschoss:

Amtliches	
Bekanntmachungsblatt	31
Bauamt	26
Bürgermeister	27
Büroleiter	22
Ehe- und Altersjubiläen	23
Friedhofsamt	24
Kulturamt	31
Presse- und	
Öffentlichkeitsarbeit	31
Steuern und Abgaben	41
Wahlamt	21
Wasserwerk	29

### Öffnungszeiten Rathaus:

<b>vormittags:</b>	
mo bis fr	8.30 – 12.00 Uhr
<b>nachmittags:</b>	
mo bis mi	13.30 – 15.30 Uhr
do	14.00 – 18.00 Uhr
freitags	<b>geschlossen</b>

### Öffnungszeiten Standesamt:

Montag	9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr

### Mehrgenerationenhaus Nonnweiler (MGH):

und Nonnweiler Sozialruf  
(06873) 660-73  
mehrgenerationenhaus@nonnweiler.de

## Wir gratulieren



### Es vollenden am

9. 10. 17 Herr Theobald Becker, Sitzerath, Im Unterdorf 8, sein 82. Lebensjahr  
10. 10. 17 Frau Maria Finkler, Schwarzenbach, Horstgraben 5, ihr 80. Lebensjahr  
11. 10. 17 Herr Alfred Schneider, Nonnweiler, Hubertusstr. 19, sein 81. Lebensjahr  
13. 10. 17 Herr Otto Kattler, Schwarzenbach, Höhenstr. 29, sein 80. Lebensjahr  
13. 10. 17 Frau Maria Paulus, Sitzerath, Auf der Tränk 10, ihr 83. Lebensjahr  
15. 10. 17 Herr Erich Molter, Nonnweiler, Am Hammerberg 12, sein 85. Lebensjahr  
15. 10. 17 Frau Gabriele Willberger, Otzenhausen, Bahnhofstr. 58, ihr 90. Lebensjahr

Herzlichen Glückwunsch!

Dr. Franz Josef Barth, Bürgermeister

## Aus der Gemeinde



### Geschwindigkeitskontrollen

Vom 9. bis 14. 10. führt die Stadt St. Wendel im Auftrag der Gemeinde Nonnweiler in den Ortsteilen Nonnweiler, Otzenhausen, Primstal und Schwarzenbach Radarkontrollen durch.

Nonnweiler, 27. 9. 17

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde: Dr. Franz Josef Barth

### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Nonnweiler sucht für seinen Bau- und Betriebshof **einen/eine Mitarbeiter/Mitarbeiterin**. Die Besetzung der ersten Stelle erfolgt zum nächstmöglichen Zeitpunkt, wünschenswert zum 1. 3. 2018. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden. Handwerkliches Geschick, Zuverlässigkeit und Engagement sind Voraussetzung; ebenso Teamfähigkeit und Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten.

Kenntnisse und Fertigkeiten im Bereich der KFZ Mechanik mit Erfahrung in der Reparatur von Forst- und Mähgeräten werden bevorzugt. Führerschein (alte Klasse 3 oder C1) muss vorhanden sein; wünschenswert C oder CE. Die Entlohnung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen sind bis spätestens **20. Oktober 2017** schriftlich bei der Gemeinde Nonnweiler, Trierer Str. 5, 66620 Nonnweiler, einzureichen.

Nonnweiler, 28. 9. 17

Dr. Franz Josef Barth, Bürgermeister

### Ordnungs-, Gewerbeamt und Führerscheinstelle geschlossen

Das Ordnungs- und Gewerbeamt, die Führerschein- und die Fischereischeinstelle der Gemeinde Nonnweiler sind am **Donnerstagvormittag, 12. 10. 2017**, wegen einer dienstlichen Veranstaltung für den Publikumsverkehr **geschlossen**.

Nonnweiler, 28. 9. 17

Der Bürgermeister: Dr. Franz Josef Barth

### Abholung der Führerscheine

Die Führerscheine, die bis 15. 9. bei der Gemeindeverwaltung beantragt wurden, sind eingetroffen und können auf Zimmer 8 abgeholt werden. Den alten bzw. vorläufigen Führerschein bitte ich mitzubringen.

Nonnweiler 28. 9. 17

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde: Dr. Franz Josef Barth

**Redaktionsschluss: montags 12.00 Uhr**

## Niederschrift

**Sitzung des Bauausschusses am Donnerstag, 31. 8. 2017, von 17 bis 19 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Nonnweiler.**

Anwesende: Vorsitz: Bürgermeister Dr. Barth Franz Josef. Mitglieder: Barth Günther, Hahn Joachim, Hofmann Dieter, Kuhn Klaus, Linnig Stefan, Maurer Hermann, Scherer Lieselene, beratendes Ausschussmitglied Weber Theo; Gemeinderatsmitglieder: Bock Manfred ab Pkt. 6, Braun Christian, Görgen Christof, Heck Brigitte, Heck Frank, Kaufmann Jochen ab Pkt. 3, Klässner Katharina ab Pkt. 8, Lauer Andreas, Lauer Thomas, Mörsdorf Petra, Peter Rainer ab Pkt. 6, Rech Kurt ab Pkt. 7, Reiter Jonas ab Pkt. 3, Scherer Erwin, Schweitzer Alexander ab Pkt. 3, Wagner Günter, Warken Inge ab Pkt. 6; Verwaltungsmitarbeiter: Gde.-Angestellter Martin Jörg, Gde.-Angestellte Jonas Petra, Gde.-Oberamtsrat Borre Michael.

### Tagesordnung: – Öffentlicher Teil –

1. Antrag der CDU-GR-Fraktion auf Instandsetzung/Neuanschaffung der Raumkühlanlage in der Friedhofhalle Otzenhausen
2. Vergabe des Auftrages zum Einbau eines neuen Garagentores im Feuerwehrgerätehaus im Ortsteil Schwarzenbach
3. Mitteilungen und Anfragen

### – Nichtöffentlicher Teil –

4. Änderung des Bebauungsplanes "Industriegebiet Münzbachtal" im Bereich der Bahnhofstraße, Otzenhausen
5. Vergabe des Auftrages zum Abschluss neuer Energielieferverträge für die Gemeinde Nonnweiler
6. Veräußerung einer Gewerbefläche in Otzenhausen
7. Erneuerung der Querungshilfe im Bereich Hochwaldstraße/Zufahrt Gartengerätecenter, Otzenhausen
8. Vorstellung der Konzeption zum Bau eines Freizeitweges auf der ehemaligen Bahntrasse "Freisen bis Bierfeld"
9. Mitteilungen und Anfragen

### Beratung und Beschlussfassung: – Öffentlicher Teil –

#### 1. Antrag der CDU-GR-Fraktion auf Instandsetzung/Neuanschaffung der Raumkühlanlage in der Friedhofhalle Otzenhausen

**Sachverhalt:** Der Antrag der CDU-Fraktion wird wie folgt begründet: „Der Sprecher der CDU-Fraktion, Herr Christian Braun, erläutert hierzu, dass bei einer Sargbestattung in Otzenhausen eine Kühlvitrine ausgefallen sei. Um dies künftig zu vermeiden, bitten wir um Instandsetzung bzw. Neuanschaffung einer Raumkühlanlage für die Friedhofhalle Otzenhausen“.

**Bürgermeister Dr. Franz Josef Barth** erläutert hierzu, bevor über diesen ortsteilspezifischen Antrag entschieden wird, sollte im Vorfeld geklärt werden, wie die künftige Nutzung der Kühlanlagen in allen 8 Friedhofhallen nachhaltig für das gesamte Gemeindegebiet gestaltet werden kann. Dies gilt insbesondere vor dem Hintergrund, dass sich die Bestattungskultur in den letzten Jahren von Sargbestattungen zu Urnenbestattungen stark geändert hat.

**Der Sprecher der SPD-Fraktion, Herr Erwin Scherer,** beantragt den Antrag der CDU-Fraktion wie folgt zu ergänzen: „Neben Otzenhausen soll auch für die beiden Friedhöfe in Schwarzenbach und Nonnweiler eine geeignete Lösung gesucht werden. Diese Lösung kann auch in Form von Kühlzellen bestehen. Wir bitten die Verwaltung für beide Lösungsalternativen die Kosten zu ermitteln.“

**Beschluss:** Nach ausführlicher Diskussion wird die Verwaltung beauftragt, Informationen und Angebote für diverse Kühlsysteme, wie Raumkühlanlage, Kühlkammer und Kühlvitrine einzuholen. Nach Vorliegen der Rechercheergebnisse wird über die weitere Vorgehensweise entschieden.

### Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 2. Vergabe des Auftrages zum Einbau eines neuen Garagentores im Feuerwehrgerätehaus im Ortsteil Schwarzenbach

**Sachverhalt:** Laut Meldung der Feuerwehr ist das Garagentor defekt und nicht betriebsbereit. Eine Überprüfung der Firma Hackmann hat ergeben, dass das vorhandene Tor auf Grund baulichem Zustand und Alter nicht mehr betriebsbereit ist und auch nicht repariert werden kann. Es wurden nachfolgende 4 Firmen zur Angebotsabgabe aufgefordert: Firma Hackmann, Hermeskeil, Firma Thome – Blasius GmbH, Tholey, Firma Hans Veith GmbH, Elversberg, Firma Getec Leidinger, Schmelz.

Drei Firmen haben ein Angebot abgegeben: Fa. Hackmann, Hermeskeil, Fa. Hans Veit GmbH, Elversberg, Fa. Getec Leidinger, Schmelz. Günstigster Bieter war die Firma Hackmann, Tortechnik, Hermeskeil.

**Beschluss:** Der Ausschuss beschließt den Auftrag zum Einbau eines neuen Garagentores im Feuerwehrgerätehaus Schwarzenbach an die Firma Hackmann Tortechnik, Hermeskeil, zur nachgerechneten Angebotssumme von brutto 5.920,25 Euro zu vergeben

### Abstimmungsergebnis: einstimmig

## 3. Mitteilungen und Anfragen

### Anfragen der CDU-Gemeinderatsfraktionen:

**1. Sachstand Peterbergalm:** Der Bürgermeister informiert den Ausschuss über verschiedene Konzepte und Planungen. Über die weitere Vorgehensweise wird der Ausschuss in den Sitzungen informiert.

**2. Sachstand „Ausweisung neuer Baugebiete“:** Der Bürgermeister informiert den Ausschuss über den Stand der Dinge. Geplant ist im Spätherbst die ersten Bebauungsplanentwürfe dem Ausschuss vorzustellen.

**3. Sachstand der Mittel für Straßeninstandsetzungsarbeiten:** Die Einzelmaßnahmen des Straßeninstandsetzungsprogrammes 2017 werden in der nächsten Bauausschusssitzung ausführlich vorgestellt.

### Mitteilungen.

1. Der Ortsteil Otzenhausen erhält vom Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz eine Zuwendung zur Neuanlage einer Blühfläche mit Sitzgruppen, Flur 7, Flurstück-Nr. 157, in Höhe von 7.773,95 Euro.

2. Das Förderprogramm ÖPNV-Infrastrukturmaßnahmen zum barrierefreien Ausbau der Haltestelleninfrastruktur sieht einen Fördersatz von 90 % vor. Die Vorstellung der für den Ausbau 2018 vorgesehen Haltestellen erfolgt in der nächsten Bauausschusssitzung.

3. Am 9. November 2017 findet eine zusätzliche Sitzung des Werksausschusses statt. Thema: Zukunftssicherung der Wasserversorgung in der Gemeinde Nonnweiler. Das Projekt wird von Herr Payer, Fa. GWW, Neunkirchen, vorgestellt. Dr. Franz Josef Barth, Bürgermeister

## Niederschrift

**Sitzung des Gemeinderates am Donnerstag, 31. 8. 2017, von 20 bis 20.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Nonnweiler.**

Anwesende: Vorsitz: Bürgermeister Dr. Barth Franz Josef. Mitglieder: Barth Günther, Bock Manfred, Braun Christian, Görgen Christof, Hahn Joachim, Heck Brigitte, Heck Frank, Hofmann Dieter, Kaufmann Jochen, Klässner Katharina bis Pkt. 3, Kuhn Klaus, Lauer Andreas, Lauer Thomas, Linnig Stefan, Maurer Hermann, Mörsdorf Petra, Peter Rainer, Rech Kurt, Reiter Jonas, Scherer Erwin, Scherer Lieselene, Wagner Günter, Warken Inge, Weber Theo; Verwaltungsmitarbeiter: Gde.-Angestellter Jonas Petra, Gde.-Oberamtsrat Borre Michael. Abwesende Mitglieder: Kohlhaas Jan entschuldigt, Schneider Martin entschuldigt, Schweitzer Alexander entschuldigt.

### Tagesordnung: – Öffentlicher Teil –

1. Neufassung der Brandschutzsatzung der Gemeinde Nonnweiler
  2. Vergabe des Auftrages zum Abschluss neuer Energielieferverträge für die Gemeinde Nonnweiler
  3. Mitteilungen und Anfragen
- ### – Nichtöffentlicher Teil –
4. Erwerb eines Grundstücks in der "Hochwaldstraße" in Otzenhausen
  5. Mitteilungen und Anfragen

### Beratung und Beschlussfassung: – Öffentlicher Teil –

#### 1. Neufassung der Brandschutzsatzung der Gemeinde Nonnweiler

**Sachverhalt:** Am 11. 12. 2008 verabschiedete der Gemeinderat Nonnweiler die Brandschutzsatzung nach dem Gesetz über den Brandschutz, die Technische Hilfe und den Katastrophenschutz im Saarland vom 29. 11. 2006. Zwischenzeitlich wurde die gesetzliche Grundlage für die Satzung in mehreren Punkten geändert. Wichtigste Änderungen sind die Möglichkeit, den aktiven Dienst flexibel von der Vollendung des 60. bis zur Vollendung des 65. Lebensjahres zwecks Wechsel in die Alterswehr zu beenden, die Einführung der Vorbereitungsgruppen für die Jugendwehren und die Möglichkeit, dem Wehrführer bzw. der Wehrführerin und den Löschbezirksführern jeweils zwei Stellvertreter bzw. Stellvertreterinnen zur Seite zu stellen. Aus diesem Grund hat der Minister für Inneres und Sport am 7. 11. 2016 eine neue Mustersatzung für eine Brandschutzsatzung erlassen und im Amtsblatt des Saarlandes vom 12. 1. 2017 veröffentlicht.

**Beschluss:** Der Gemeinderat beschließt die Ihnen vorliegende neue Brandschutzsatzung entsprechend der neuen Mustersatzung.

### Abstimmungsergebnis: einstimmig



## 2. Vergabe des Auftrages zum Abschluss neuer Energielieferverträge für die Gemeinde Nonnweiler

**Sachverhalt:** Die letzte Vertragsverlängerung mit dem Energieversorger, der energis-GmbH, erfolgte einvernehmlich in Absprache mit allen Kreisgemeinden mit der Maßgabe, ab dem 1. 1. 2018 eine Neuvergabe im Rahmen einer EU-Ausschreibung durchzuführen. Am 13. 1. 2017 wurde in der Bürgermeisterdienstbesprechung in St. Wendel vereinbart, dass der Landkreis St. Wendel auf der Basis der interkommunalen Zusammenarbeit die Strom- und Gasbeschaffung für die Kommunen im Landkreis für den Zeitraum 2018 – 2020 abwickelt. Für diesen Zweck bedient sich der Landkreis des Energiedienstleisters EMP Energie AG Hamburg, der im Rahmen einer Preisanfrage unter 6 Firmen mit einer Angebotssumme in Höhe von brutto 14.280 Euro mindestfordernd war. Für die Gasbeschaffung wurden keine weiteren einschränkenden Vorgaben gemacht. Die Ausschreibungsunterlagen wurden zwischenzeitlich erstellt. Die Abnahmestellen hat der Kreis mit allen Kommunen abgestimmt. Die Submission findet am 7. 9. 2017 statt. Nach Auswertung und Ermittlung der zugelassenen Bieter erfolgt dann in Phase 2 die elektronische Auktion, die bis 14. 9. 2017 abgeschlossen sein wird. Wegen der vorgeschriebenen Wartefrist nach Absage an die nicht erfolgreichen Bieter ist der endgültige Zuschlag auf den 29. 9. 2017 terminiert.

Für die Strombeschaffung wird ein Energiemix mit 30 % Regionalnachweis aus erneuerbaren Energien ausgeschrieben. Sofern der Aufschlag für 100 % Ökostrom innerhalb von 0,05 Cent/KWh liegt, kommt diese Variante zum Tragen, die dem Image des Landkreises als Null-Emissions-Landkreis Rechnung tragen würde. Weil die Klärung der Abnahmestellen und -mengen etwas aufwändiger war, kann dieses Ausschreibungsverfahren erst im Oktober abgeschlossen werden. Das Vergabeverfahren erfolgt allerdings analog der Gasbeschaffung.

Am Ende des Vergabeverfahrens steht die Auftragsvergabe getrennt nach Losen für jede Gemeinde bzw. den Landkreis St. Wendel in Verbindung mit der Unterzeichnung des Liefervertrages mit dem neuen Anbieter. Im Falle der Gemeinde Nonnweiler ist hierfür eine Ermächtigung des Bürgermeisters durch den Gemeinderat mittels Vorratsbeschluss erforderlich. Der formale Beschluss über die Bestätigung der Auftragsvergabe kann dann in der Auftragsvergabe folgenden Gemeinderatssitzung nachgeholt werden (analog Kreistag). Zur Finanzierung der Energiebezugskosten sind die Haushaltsansätze für die 3 Folgejahre auszuweisen und zu beschließen.

**Beschluss:** Der Gemeinderat ermächtigt den Bürgermeister, den Auftrag für die Strom- und Gasbeschaffung in den Liegenschaften der Gemeinde Nonnweiler für die Jahre 2018 – 2020 an den nach Durchführung der elektronischen Auktion jeweils günstigsten Anbieter zu vergeben.

Die Finanzierung der Belieferungskosten erfolgt mit Ausweisung der entsprechenden Haushaltsansätze für die kommenden 3 Haushaltsjahre.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### 3. Mitteilungen und Anfragen

– keine –

Dr. Franz Josef Barth, Bürgermeister

## Zugelaufen

In Nonnweiler, Auf der Geig 17, ist eine schwarze, kastrierte Katze zugelaufen. Der Besitzer der Katze kann sich beim Nonnweiler Tierchutzverein e.V. unter Tel. (06873) 6957 melden.

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde

# Nonnweiler

Das Amtliche Bekanntmachungsblatt erscheint jeden Donnerstag und wird durch die Gemeinde Nonnweiler allen Haushalten unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten.

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Bürgermeister der Gemeinde Nonnweiler, 66620 Nonnweiler, Telefon (06873) 660-0, Telefax (06873) 64171.

Verantwortlich für den nichtamtlichen und Anzeigenteil: Hans Burr. Satz + Druck: Verlag Hans Burr, In der Allwies 4, 66620 Nonnweiler, Telefon (06873) 6699-0, Telefax (06873) 669922.



Mehr  
Generationen  
Haus

LOKAL BÜNDNISSE  
FÜR FAMILIE

Das MehrGenerationenHaus der Gemeinde informiert:



### !NEU! Gruppenangebot für psychisch kranke und belastete Eltern

Das nächste Treffen findet am **Montag, 09. Oktober, 17.00 Uhr** im MGH statt. Weitere Termine: 30.10., 13.11.

Die Treffen bieten Gelegenheit, sich in einer vertrauensvollen und diskreten Atmosphäre mit betroffenen Eltern auszutauschen. Das kostenlose Gruppenangebot wird von einer Sozialarbeiterin begleitet. Weitere Informationen: Gesundheitsamt St. Wendel, Marie-Luise Hauptenthal, Tel. (06851) 801-5320, E-Mail: m.l.hauptenthal@lkwnd.de; Mehrgenerationenhaus Nonnweiler, Julia Hornetz, Tel. (06873) 660-73, E-Mail: julia.hornetz@nonnweiler.de; idee.on gGmbH, Nadja Seimetz, Tel. (0170) 5748043, E-Mail: n.seimetz@ideeon.info.



Mit dem Projekt **"Paten mit Herz"**, gefördert durch das Bundesprogramm Land(auf)Schwung, hat sich das Marienkrankenhaus St. Wendel in Zusammenarbeit mit dem Landkreis St. Wendel, dem Pflegestützpunkt und mit Ansprechpartnern vor Ort zu einem Netzwerk zusammengeschlossen. Gemeinsam bemühen wir uns um Seniorinnen und Senioren, die allein leben oder sich etwas Unterstützung in ihrem häuslichen Umfeld wünschen. Auch der Übergang von einem Krankenhausaufenthalt in die Häuslichkeit ist oft geprägt von Ängsten und Sorgen vor der Zukunft, wenn nahe Verwandte nicht greifbar sind und andere soziale Kontakte fehlen. Mit **"Paten mit Herz"** sprechen wir Mitmenschen an, die ehrenamtlich ältere, alleinstehende Menschen vor Ort unterstützen möchten. Ebenso möchten wir Seniorinnen und Senioren ansprechen, die sich eine ehrenamtliche, kostenlose Begleitung durch einen Paten wünschen. Unsere geschulten Paten besuchen die Seniorinnen und Senioren und unterstützen sie bei Spaziergängen, Arztbesuchen, Einkäufen, haben Zeit zum Zuhören und Plaudern, helfen bei Behördengängen, verabreden sich mit Ihnen zu gemeinsamen Aktivitäten. Gestalten Sie eine l(i)ebenswerte Region mit, in der alle Menschen wichtige Glieder der Gesellschaft sind. Dadurch leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zu einer positiven Gestaltung der demographischen Entwicklung.

**Infoveranstaltung: Donnerstag, 12. Oktober, 18 Uhr im MGH**

### „Second Hand Lädchen Nonnweiler“



Hier gibt es gut erhaltene Kleider, Haushaltsgegenstände, Bettwäsche, Wolldecken, Spielsachen, Babyartikel u.v.m. für Jung und Alt gegen einen kleinen Obolus.

Öffnungszeiten: Montags: 10.30 – 12.30 Uhr und  
donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr

Die Einnahmen werden komplett an gemeinnützige Zwecke gespendet.

**Kontakt:** Mehrgenerationenhaus der Gemeinde Nonnweiler  
Trierer Straße 9, 66620 Nonnweiler, Tel.: 06873 / 660-73,  
[mehrgenerationenhaus@nonnweiler.de](mailto:mehrgenerationenhaus@nonnweiler.de)

Öffnungszeiten: Montag – Mittwoch: 9 - 16 Uhr,  
Donnerstag: 9 - 18 Uhr,  
Freitag: 8 - 12 Uhr

Gefördert vom:



**Tourist Info und  
Kulturamt informieren**



**Samstag, 7. 10.: Letzter Aktionstag im Keltendorf:** Wie lebten die Bewohner in der größten keltischen Festungsanlage Europas? Am 7. 10. können Besucher des Keltenparks Antworten auf diese und andere Fragen erhalten. Bei den Aktionstagen der Hochwaldkelten erhalten Sie Informationen zur Welt der Kelten und können an Mini-Workshops mitmachen. Von 12 – 17 Uhr dreht sich im Dorf alles um das Schneidern und Nähen von eisenzeitlicher Kleidung. Bei diesem Treffen kön-

nen sich Keltenfreunde gegenseitig austauschen und gemeinsame Bastelarbeiten durchführen. Der Eintritt ins Keltendorf beträgt 1,50 Euro ab 6 Jahren und 2,50 Euro ab 18 Jahren. Infos: [www.nonnweiler.de](http://www.nonnweiler.de)

**Am Samstag, 7. 10.: Offene Führung zum Keltischen Ringwall und durchs Keltendorf:** Treffpunkt 14 Uhr am Keltenpark Otzenhausen. Auf dem Waldparkplatz stehen kostenlose Parkmöglichkeiten zur Verfügung. Festes Schuhwerk, geländetaugliche und witterungsangepasste Kleidung werden empfohlen. Teilnahmegebühr beträgt 3 Euro pro Erw., 1,50 Euro für Kinder und 8 Euro pro Familie. Um unverbindliche Anmeldung bei der Tourist Info Nonnweiler wird gebeten unter Tel. (06873) 660-0. Infos: [www.nonnweiler.de](http://www.nonnweiler.de)

**7. bis 22. Oktober: Kartoffeltage Saar-Hunsrück:** Fast 30 Gastronomen aus 13 Kommunen vom Saarland bis weit in den Hunsrück hinein machen in diesem Jahr mit und bieten in den zwei kulinarischen Wochen schmackhafte Kartoffelkreationen an. Es finden mehr als dreißig kulinarische oder regionale Veranstaltungen statt. Infos und teilnehmende Gastronomen unter [www.kartoffeltage-saar-hunsrueck.de](http://www.kartoffeltage-saar-hunsrueck.de). Die Broschüre finden Sie unter [www.nonnweiler.de](http://www.nonnweiler.de)

**Vorverkauf gestartet: Island – Naturparadies im Nordatlantik:** Live-Multivisionsshow: Auf Island ist die ganze Kraft der Erde zu spüren. Wer dieses Land der fotografischen Superlative nicht mit eigenen Augen gesehen hat, kann sich die raue, kontrastreiche Schönheit der Landschaft kaum vorstellen. Andreas Huber zeigt seine magischen Landschaftsbilder der beeindruckenden Naturkulisse Islands am Donnerstag, 26. 10., 19 Uhr, in der Kurhalle in Nonnweiler. In seinem informativen und interessanten Livekommentar erhalten Sie viele wertvolle Tipps und Informationen für eine eigene Erkundung der Vulkaninsel aus Feuer und Eis. Seit 2002 hat Andreas Huber die faszinierende Vulkaninsel im Nordatlantik regelmäßig bereist, kennen und lieben gelernt. Unterwegs mit dem Auto, Geländewagen, Flugzeug oder zu Fuß machte sich der Fotograf auf, um die unzähligen Gesichter Islands zu entdecken. Tickets im Vorverkauf kosten für Erwachsene 11 Euro; ermäßigt für Schüler und Studenten 9 Euro. Resttickets an der Abendkasse sind jeweils 2 Euro teurer. Die Tickets gibt es im Rathaus Nonnweiler, Schreibwaren Feis, Otzenhausen, Kaufhaus Becker, Primstal oder im Internet und an den Vorverkaufsstellen von Ticket Regional.

**Donnerstag, 12. 10., Archäologischer Fachvortrag:** Thema: Der Ringwall von Otzenhausen – von der Fliehburg zum Oppidum; 19 Uhr im Kolpinghaus Schwarzenbach. Referent Dr. Thomas Fritsch, Veranstalter: Tourist Info Nonnweiler in Kooperation mit dem Verein für Heimatkunde Nonnweiler e.V.



## Mitteilungen des Ortsvorstehers

**Erntedankfeste** haben eine lange und große Tradition im ländlichen Leben und man erfreut sich an den geernteten Gaben und Früchten. Diese schöne Art das Erntejahr zu beschließen setzt auch dieses Jahr wieder unsere Kita Regenbogen Braunshausen in Szene. Termin ist der 15. Oktober. Beginnen werden wir um 10.20 Uhr mit einem Wortgottesdienst in unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt. Danach wird im Bürgerhaus gefeiert mit kräftiger Kartoffelsuppe und Würstchen. Essensbons können vorher in der Kita gekauft werden. Grillwürste und Kaffee und Kuchen gibts natürlich auch. Unser Wanderverein wird eine kleine Wanderung organisieren. Spiel und Spaß für Kinder ist auch angesagt. Hier wird ein Zauberer gegen 16 Uhr die Besucher verzaubern. Bitte unterstützen Sie mit einem Besuch dieses schöne Fest und vergnügen Sie sich mir Ihren Kleinen.

Grüß Gott ihr Madl und Buam – **Wiesengaudi!** »O zapft is«. Der Oktober ist da und was wäre ein Oktober ohne eine Wiesengaudi auch bei uns in Braunshausen. Der Förderverein unseres Fußballvereins feiert mit voller Kraft und Musi in bayrischer Atmosphäre ein zünftiges Fest am 7. 10. ab 19.30 Uhr im Bürgerhaus Braunshausen. Es werden zwar keine Rindviecher da sein (Weiss man ja nie) aber dafür gibt es eine tolle Livemusik von und mit den »Hunsrücker Spitzbuben«, Schmackerl aus der bayrischen Küche wie Haxen, Weißwurst mit Brezen und Kessspätzle werden angeboten. Auch Münchner Fassbier wird ausge-

schenkt. Die Speisen werden auf Wunsch nach Hause zu Ihnen geliefert. Es können auch Tische für 8 – 10 Personen und Essen telefonisch unter (0176) 61186898 reserviert werden. Machen Sie regen Gebrauch vom Angebot. Wir hoffen auf viele Gäste aus Nah und Fern und wünschen der »Gaudi« viel Erfolg. Besuchen Sie dieses schöne Fest und unterstützen Sie so unsere regen Vereine damit sie noch lange bestehen bleiben.

**Sicherheit** ist für uns alle ein großes Thema, hier speziell auf unseren Straßen des Ortsteils. Es sind mir vermehrt Klagen über falsches oder unberechtigtes Parken und Halten in der Kasteler Straße im Bereich Spielstraße zugetragen worden. Nach einem Ortstermin und in Augenscheinnahme, auch an Wochenenden, möchte ich alle Anwohner und vor allem deren Besucher bitten nur auf die ausgewiesenen Parkflächen oder Buchten zu parken und auch dafür zu sorgen, dass allen Rettungskräften hier freie Fahrt und ein garantiertes Durchkommen gegeben ist. Das Parken auf der Straße sollte hier dringend vermieden werden und ist auch nicht erlaubt. Achten Sie hier auch auf spielende Kinder und auf die von ihnen gefahrene Geschwindigkeit. Einige Anwohner sind hier vorbildlich und wahren so die Sicherheit. Denken Sie auch bitte jetzt in dieser dunklen Jahreszeit an unsere morgendlichen Schulgänger die zu den Bussen müssen und dass die Sicht auch oftmals sehr eingeschränkt ist. Sicherheit vor Schnelligkeit. Danke für Ihr Verständnis, denn vieles ist hier ohne Einschaltung der Ordnungskräfte möglich.

H. P. Koop, Ortsvorsteher Michael Ewerling, stellv. Ortsvorsteher

## Niederschrift Nr. 1/2017

**über die Sitzung der Jagdgenossenschaft Braunshausen am 14. 9. 2017 in der Schwarzenbacher Straße 27.**

Anwesend oder vertreten waren der Jagdvorsteher Hans Krökel; die Jagdgenossen: Bouillon Hans, Gemeinde Nonnweiler, Haubert Alban, Kirsch Hans-Josef, Krökel Hans, Linnig Erich, Schlegel Heinz, Serwe Martin. Ferner waren anwesend: Jagdpächter Wilhelm Heinz, Koop Heinz Peter und Gemeindeangestellter Baldur Thome.

In der heutigen Jagdgenossenschaftsversammlung, zu der alle Jagdgenossen durch öffentliche Bekanntmachung im Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Nonnweiler vom 24. 8. 2017 geladen waren, kamen nachfolgende Punkte zur Beratung und Beschlussfassung:

Der Jagdvorsteher stellte vor Eintritt in die Tagesordnung fest, dass 8 Jagdgenossen mit einer Fläche von 87,38 Hektar anwesend oder vertreten waren.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Jagdvorstehers
3. Prüfbericht des Genossenschaftsausschusses
4. Rechnungslegung über Einnahmen und Ausgaben des Rechnungsjahres 2016
5. Entlastung des Jagdvorstehers
6. Verwendung des Jagdertrages
7. Aufstellung des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2018
8. Bericht der Jagdpächter
9. Verabschiedung der neuen Satzung
10. Übertragung von Aufgaben
11. Verschiedenes

Beginn: 18 Uhr; Ende: 19.30 Uhr.

### 1. Begrüßung

Der Jagdvorsteher Hans Krökel begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

### 2. Bericht des Jagdvorstehers

Information und Tätigkeitsbericht über das vergangene Jagdjahr. Er informiert u. a. über: • Hegegemeinschaft „Damwild Peterberg“; • Jagdstatistik Saarland. Er bedankt sich bei den Jagdpächtern und den anwesenden Jagdgenossen für die gute Zusammenarbeit

### Ohne Abstimmung

### 3. Prüfbericht des Genossenschaftsausschusses

Das Ausschussmitglied Alban Haubert berichtet über die Prüfung des Flächenverzeichnisses (Jagdkataster), der Niederschriften und der Kassenverwaltung. Es ergaben sich keine Beanstandungen.

### Ohne Abstimmung



#### 4. Rechnungslegung über die Einnahmen und Ausgaben des Rechnungsjahres 2016

Der in der Anlage beigefügten Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2016 wird zugestimmt.

**Abstimmung: einstimmig**

#### 5. Entlastung des Jagdvorstehers

Dem Jagdvorsteher wird für das Rechnungsjahr 2016 Entlastung erteilt.

**Abstimmung: einstimmig bei eigener Enthaltung**

#### 6. Verwendung des Jagdertrages

Der Jagdreinertrag wird für die Neuanlegung, den Ausbau und die Unterhaltung von Feld- und Forstwirtschaftswegen innerhalb des gesamten Gemeindebezirkes Braunshausen verwandt. Der im laufenden Rechnungsjahr nicht verbrauchte Betrag wird für den gleichen Zweck ins nächste Haushaltsjahr übertragen.

**Abstimmung: einstimmig**

#### 7. Aufstellung des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2018

Dem in der Anlage beigefügten Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018 wird zugestimmt.

**Abstimmung: einstimmig**

#### 8. Bericht der Jagdpächter

Der Jagdpächter Heinz Wilhelm berichtet über das vergangene Jagdjahr. Er bedankt sich beim Jagdvorsteher und den Jagdgenossen für die gute Zusammenarbeit, es war ein ruhiges Jagdjahr ohne nennenswerte Ereignisse.

**Ohne Abstimmung**

#### 9. Verabschiedung der neuen Satzung

Die Satzung liegt im Versammlungsraum zur Einsicht aus. Der Satzungsentwurf wurde in der letzten Jagdgenossenschaftsversammlung am 13. 10. 2016 vorgestellt, Änderungen beschlossen und eingearbeitet.

**Beschlussvorschlag:** Der vorliegende Entwurf der Satzung wird als Satzung der Jagdgenossenschaft Braunshausen verabschiedet.

**Abstimmung: einstimmig**

#### 10. Übertragung von Aufgaben

Übertragung der Verwaltungs- und Kassengeschäfte nach § 7 (12) der Satzung i. V. mit § 7 (7) SJG.

**Beschlussvorschlag:** Die Verwaltungs- und Kassengeschäfte werden der Gemeinde Nonnweiler mit deren Zustimmung übertragen.

**Abstimmung: einstimmig**

#### 11. Verschiedenes

Allgemeine Aussprache ohne Abstimmung.

Hans Krökel, Jagdvorsteher

### Kastel

#### Mitteilungen des Ortsvorstehers

Vom 7. bis 15. Okt. mache ich Ortsvorsteherurlaub. Die Vertretung übernimmt Christof Görge.

Die Fa. Paulus stellt mir leider keine gelben Säcke mehr zur Ausgabe zur Verfügung, sodass sich die Bürgerinnen und Bürger ab sofort an anderen Abgabestellen versorgen müssen.

Magnus Jung, Ortsvorsteher

### Nonnweiler

#### Mitteilung des Ortsvorstehers

**Abräumen und Einebnen von Gräbern auf dem Friedhof:** Nach Ablauf der Nutzungsrechte von 25 bzw. 30 Jahren Ruhefrist, laut Friedhofssatzung der Gemeinde Nonnweiler, werden die Nutzungsberechtigten gebeten, die Gräber, deren Ruhefrist abgelaufen ist, abzuräumen. Die Gemeinde wird zur Entsorgung der Grabsteine und Einfassungen vom 6. bis einschl. 14. 10. einen Container vor dem Friedhof bereitstellen.

Günther Barth, Ortsvorsteher

### Primstal

#### Mitteilungen des Ortsvorstehers

**Aktion Sternregen:** Der Ortsrat veranstaltete im Sommer ein »Bahndammfest« um den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für

ihr Engagement zu danken. Den Reingewinn in Höhe von 265 Euro, der in erster Linie durch Trinkgelder und Spenden zustande kam, haben wir der Aktion »Sternregen« zur Verfügung gestellt. Der Verein unter der Trägerschaft von Radio Salü und den Kirchen hilft saarländischen Kindern in Not. Wir danken allen Besuchern des Festes, den Helfern/Innen und den Mitbürgern/Innen, die sich für die Dorfgemeinschaft einsetzen.

**Arbeitseinsatz an der Friedhofskapelle (Dr. Loth Kapelle):** Am Samstag, 7. 10., führen wir ab 9 Uhr einen Arbeitseinsatz an der Kapelle durch. Vor allem Reinigungs- und Aufräumarbeiten sollen durchgeführt werden. Helfer/Innen sind herzlich willkommen. Bringt bitte Arbeitsgeräte (Besen, Eimer, Putztücher, Hacken, Schaufeln) von zu Hause mit. Treffpunkt: 9 Uhr vor der Kapelle.

Kurt Rech, Ortsvorsteher

Klaus Kuhn, stellv. Ortsvorsteher

### Ende des amtlichen Teiles

### Nichtamtliche Mitteilungen

## Feuerwehren



#### Freiw. Feuerwehr, Lbz. Otzenhausen

Vorstandssitzung am Donnerstag, 5. 10., 19.30 Uhr, im Feuerwehrgerätehaus.

Martin Schneider, Löschbezirksführer

#### Freiw. Feuerwehr, Lbz. Primstal

Sonntag, 8. 10., Übung mit dem GW-G aus Nonnweiler. Ich bitte um rege Teilnahme. 12. – 15. 10. Fahrt der Jugendfeuerwehr nach Stuttgart.

Thomas Gläser, Löschbezirksführer



#### Kreisvolkshochschule – Außenstelle Nonnweiler

Auskunft und Anmeldung: Frau Reiter, Tel. (06873) 7535. Programm auch bei facebook unter Volkshochschule Nonnweiler.

**Gesundheit, Gymnastik:**

**MOVE – Beweg was! +50:** 18. 10., 18 Uhr, Turnhalle Otzenhausen, 10 x 1 Zstd., 27 Euro, Fr. Ober.

**Vorspeisen rund um die Welt:** 23. 10., 18.30 Uhr, Schule Primstal, 5 Ustd., 10 Euro + Verzehr, Fr. Buschauer.

**Sprachen:**

**Englisch F2:** Kurs verschoben. Kurstag ist Dienstag, 19.30 Uhr. Schule Otzenhausen, Ref. H. Paulus, 10 x 2 Ustd., 40 Euro. Bei Interesse fragen Sie bitte nach dem genauen Wissensstand unter der oben angegebenen Telefonnummer.

#### Verbandsversammlung des EVS

Die für Dienstag, 17. 10. 17, geplante Verbandsversammlung des EVS wird auf Dienstag, 14. 11. 17, verschoben.

## Kirchen



#### Pfarreiengemeinschaft Nonnweiler

**Bierfeld – Braunshausen – Kastel – Nonnweiler – Otzenhausen – Primstal – Sitzerath – Schwarzenbach**

**Gottesdienstordnung vom 7. bis 15. Okt.**

**27. Sonntag im Jahreskreis:** L1: Jes 5,1-7; APs: Ps 80(79), 9 u. 12.13-14.15-16.19-20; L2: Phil 4,6-9; Ev: Mt 21,33-44

**Samstag, 7. 10.:**

**11 Uhr Sitzerath:** Taufe des Kindes Helen Johanna Meiers

**14.30 Uhr Kastel:** Taufe des Kindes Anni Backes

**17.45 Uhr Kastel:** Messfeier f. Leb. u. Verst. der Fam. Michel u. Anna Hahn, f. + Pfr. Josef Mutter, f. + Schwester Gertrude Mutter u. Schwester Bernadette Krha; Lektor: Silke Barth; Kantor: Werner Stroh; Kommunionsspender: Heike Fries

**19 Uhr Otzenhausen:** Messfeier zum Erntedank; f. + Helmut Feis u. verst. Eltern u. verst. Angeh., f. Leb. u. Verst. des Obst- u. Gartenbauvereins Otzenhausen, f. Leb. u. Verst. der Pfarreiengemeinschaft; Lektor und Kommunionsspender: Doris Backes

**Sonntag, 8. 10.:**

**9 Uhr Schwarzenbach:** Messfeier; Lektor: Elisabeth Heinen; Kommunionsspender: Hans-Leo Ostermann; 9.30 Uhr Wallfahrt der Pfarreiengemeinschaft nach Prüm

**10.30 Uhr Sitzerath:** Messfeier f. + Manfred Petit 1. Jahrged., f. + Georg Paulus u. verst. Großeltern Paulus-Lauterbach, f. + Kurt Nicklas, f. + Valentin Paulus, f. + Helmut Nickels, f. + Mathilde u. Otto Paulus, f. + Balduin u. Hildegard Paulus u. verst. Angeh., f. + Alois u. Agnes Krämer, f. + Gabi u. Josef Böckling; Lektor: Annerose Schmitt

**19 Uhr Nonnweiler:** Messfeier f. + Franz-Josef Peter u. verst. Angeh., f. Leb. u. Verst. der Pfarreiengemeinschaft; Lektor: Eva Lauer

**Dienstag, 10. 10.:**

**18 Uhr Sitzerath:** Rosenkranz; 18.30 Uhr Messfeier

**Donnerstag, 12. 10.:**

**9 Uhr Otzenhausen:** Frauenmesse

**18 Uhr Sitzerath:** Euch. Anbetung

**18.30 Uhr Kastel:** Anbetung

**Freitag, 13. 10.:**

**9 Uhr Primstal:** Messfeier; 18 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 14. 10.:**

**17.45 Uhr Kastel:** Messfeier zum Wilfridustag mitgestaltet vom Kirchenchor; f. + Marlene Laux 2. Sterbeamt; Lektor: Anja Theisen-Schäfer; Kantor: Karl-Heinz Gillenberg; Kommunionsspender: Armin Junker

**Sonntag, 15. 10.:**

**9 Uhr Primstal:** Messfeier; Kollekte für die Kirchenheizung; f. + Irene Schmitt geb. Zimmer 1. Jahrged., f. + Ehel. Alois u. Maria Feis geb. Mohr u. verst. Kinder u. Schwiegerkinder, f. + Ehel. Josef u. Katharina Kuhn geb. Backes u. verst. Kinder u. Schwiegertochter, f. + Alois Scherer, f. + Ehel. Alois u. Anna Scherer geb. Koch u. Tochter Erna, f. + Franz u. Theresia Zimmer u. Tochter Maria; Lektor: Yvonne Wiesen; Kommunionsspender: Yvonne Wiesen, Theresia Berwanger-Jochum, Steffi Koch

**9 Uhr Bierfeld:** Messfeier zum Wendalinustag; f. + Walter, Anni u. Edmund Kaspar, f. Leb. u. Verst. der Pfarreiengemeinschaft; Lektor: Annika Blatt

**10.30 Uhr Braunshausen:** Messfeier zum Erntedank mitgestaltet von der Kita Regenbogen u. Einführung der neuen Messdiener; Lektor: Heike Pockeleit; Kommunionsspender: Guido Maring

**10.30 Uhr Sitzerath:** Messfeier; Lektor: Hiltrud Spohn

**14.30 Uhr Kastel:** Taufe des Kindes Johann Valentin Conrad u. Aufnahme in die Kath. Kirche von Julius Nikolas Conrad

**14.30 Uhr Primstal:** Taufe des Kindes Ylvie Hoffmann u. Amelie Maria Dreger

**Altardienste:**

**Primstal:** So. 15. 10. – Sa. 21. 10.: Gruppe 1.

**Kastel:** Sa. 14. 10. – Fr. 20. 10.: Gruppe 2.

**Braunshausen:** So. 15. 10. – Sa. 21. 10.: Gruppe 2.

**Otzenhausen:** So. 8. 10. und Woche: Gruppe 1.

**Sitzerath:** So. 8. 10. und Woche: Gruppe 3.

**Geänderte Öffnungszeiten Pfarrämter:** Am Dienstag, 10. 10., ist das Pfarrbüro in Nonnweiler geschlossen. Am Mittwoch, 11. 10., ist das Pfarrbüro in Primstal geschlossen.

**Termine Primstal:**

**Kath. öffentliche Bücherei:** mittwochs 16 – 18 Uhr und nach jedem Wochenendgottesdienst.

**Krabbelgruppe:** dienstags von 15.30 – 17 Uhr im Kindergarten. Neuanmeldungen bei Sandra Groß, Tel. (06875) 1286.

**Termine Kastel:**

**Krabbelgruppe:** dienstags von 15.30 – 17 Uhr im Castellum.

**Termine Schwarzenbach:**

**Krabbelgruppe:** dienstags um 15.30 Uhr im Kolpinghaus.

## Evang. Kirchengemeinden Sötern und Bosen

**Sonntag, 8. 10., Bosen:** 9 Uhr Gottesdienst

Pfarrer M. Keip hat vom 7. – 19. 10. Urlaub. Vertretung: Pfarrer i. R. S. Scherz, Tel. (06873) 901542.

**Schwarzenbach:** Frauenkreis (14tägig): Mi 20 Uhr; Jugendtreff: Mi u. Fr 20 Uhr; Kindergruppe Mi, 11. 10., 18 Uhr.

## Evang. Kirchengemeinde Hermeskeil-Züsch

**Sonntag, 8. 10.:** 10.30 Uhr Abendmahlgottesdienst in Hermeskeil

**Montag, 9. 10.:** 19 Uhr Offener Abend im Dietrich-Bonhoeffer-Haus

**Freitag, 13. 10.:** 15 Uhr Jugendtreff im Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Wochenspruch: Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat. 1. Joh. 5,4

## Parteien



### SPD-Gemeindeverband Nonnweiler

Sitzung des Vorstandes am Mittwoch, 11. 10., um 19 Uhr in der Parkschenke Simon.  
Christof Görger, Vorsitzender

### CDU-Gemeindeverband Nonnweiler

Am Sonntag, 8. 10., findet das 21. Klees- und Schalesfest in der Kurhalle Nonnweiler statt. Wir beginnen unser Fest um 11 Uhr mit einem Frühstückchen mit unserer Bundestagsabgeordneten Nadine Schön. Ab 12 Uhr ist die Kartoffelküche geöffnet. Auf dem Speiseplan stehen in diesem Jahr selbstgemachte gefüllte Klöße und Schales. Ab 14 Uhr gibt es selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Das Fest wird musikalisch begleitet von der Kolpingkapelle Nonnweiler-Bierfeld. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Christian Braun, Vorsitzender

### CDU-Ortsverband Kastel

Ein herzliches Dankeschön an alle Wählerinnen und Wähler für das Vertrauen, das der CDU und unserer Direktkandidatin Nadine Schön bei der Bundestagswahl entgegengebracht wurde.  
Joachim Hahn, Vorsitzender

### SPD-Ortsverein Primstal

Spende an die Aktion »Sternenregen«: Der SPD-Ortsverein hat der Wohltätigkeitsaktion von Radio Salü und den Kirchen den Betrag von 103 Euro zur Verfügung gestellt. Der Verein »Sternenregen« hilft saarländischen Kindern, die in Not geraten sind. Das Geld wurde von Besuchern unseres Glühweinstandes zu Jahresbeginn gespendet. Herzlichen Dank an die Spender und Helfer.  
Kurt Rech, Vorsitzender

## Vereine



### Braunshausen

#### Frauenverein Braunshausen

Am 19. Oktober ist Einkehrtag in St. Wendel. Die Frauengemeinschaft aus Kastel hat uns dazu herzlich eingeladen. Anmeldungen bei Simone Jung, Tel. 6103.

#### Musikverein Braunshausen

Donnerstag, 5. 10.: 20 Uhr Gesamtprobe Bürgerhaus. Sonntag, 8. 10.: keine Probe.

#### Seniorenverein Braunshausen

Zur monatlichen Runde treffen wir uns am Dienstag, 10. 10., 14.30 Uhr, am Bürgerhaus. Mit Autos fahren wir nach Schwarzenbach zum Freifhof, Ulla Adams, Oldenburger Straße. Bei schönem Wetter ist auch ein Fußmarsch möglich. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

## Kastel

### Die Kath. Frauengemeinschaft Kastel

lädt am Donnerstag, 19. 10., zum Einkehrtag nach St. Wendel ein. Die hl. Messe findet um 10.30 Uhr statt und wird von der Lebenshilfe mitgestaltet. Im Anschluss Gelegenheit zum Mittagessen im Café Journal. Eine hl. Messe mit den Frauengemeinschaften des Kreises findet um 15.30 Uhr statt. Abfahrt an den gewohnten Bushaltestellen: 9 Uhr Braunshausen; 9.10 Uhr Kastel; 9.20 Uhr Primstal. Die Rückfahrt ist für 17 Uhr geplant. Voranmeldung bis 12. 10. bei Simone Jung, Tel. 6103.

### FC Kastel

Der Vorstand sucht für die nächste Wahl im Januar einen Kassierer und einen Organisationsleiter. Im dreiköpfigen Vorstandsteam wirken Sie mit an der grundsätzlichen inhaltlichen, personellen, wirtschaftlichen Entwicklung des Vereins. Wenn sie interessiert sind oder Fragen haben, rufen Sie uns an: Müller Lothar, 669300, oder Haupenthal Achim, 7921.

Neue Pilateskurse ab 10. 10. im Castellum dienstags 18.30 bis 19.30 Uhr. Mitglieder 25 Euro, Nichtmitglieder 35 Euro. Info und Anmeldung bei Christina Mende, (0176) 21199088.

Die Mountainbiker starten donnerstags, 18 Uhr, am Sportlerheim Kastel. Jeder kann mitfahren. Am 8. 10. findet unsere Jahresabschlussfahrt mit anschließendem gemütlichen Beisammensein statt.

Fit und Balance: Mittwochs, 18 Uhr, Castellum. Flexibar: Mittwochs, 19 Uhr, Castellum. Leitung und Infos bei Marion Jung unter (0178) 1420426 und [www.fckastel.de](http://www.fckastel.de)

### Kath. Kirchengemeinde Kastel

Am Freitag, 6. 10., möchten wir allen Personen, die uns im Zuge der Innensanierung unserer Kirche unterstützt haben, Danke sagen und laden ab 19 Uhr ins Castellum zu einem Helferabend ein. Wir freuen uns auf Eurer Kommen.

## Nonnweiler

### Kolping-Kapelle Nonnweiler/Bierfeld

Proben in Neuhütten am Mittwoch, 4. 10., 20 Uhr, und am Freitag, 6. 10., 19.30 Uhr, im Bürgerhaus Bierfeld. Auftritt beim Klees- und Schalesfest am Sonntag, 8. 10., um 13 Uhr in der Kurhalle (Poloshirt).

### Frauengemeinschaft Nonnweiler/Bierfeld

Anlässlich der Jubiläumswallfahrt zum Hl. Wendalinus fahren wir am Dienstag, 24. 10., nach St. Wendel. Abfahrt um 12.30 Uhr an der Haltestelle Nonnweiler/Nord (Parkschenke Simon) mit Bus R 200, Weiterfahrt ab Türkismühle mit der Regionalbahn. 15 Uhr Pilgeramt in der Basilika mit der Pfarreiengemeinschaft Heusweiler, musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor Holz mit anschließender Führung in der Basilika. Danach Zeit zur freien Verfügung mit Bummel auf dem Wendelsmarkt. Nach Rückfahrt – Einkehr in der Parkschenke Simon. Wegen Ticketbestellung bitten wir um schnellstmögliche Anmeldung bei Eva Lauer, Tel. 1408, oder Annemarie Weber, Tel. 1096.

### HTC Nonnweiler

Zum Abschluss der Saison wurden die Jugend-Clubmeisterschaften ausgetragen. In den Kategorien Kleinfeld, Midfeld/Bambini, Juniorinnen und Junioren nahmen 32 Jugendliche teil. Alle hatten Gelegenheit das DTB-Tennis-Sportabzeichen in verschiedenen Kategorien abzulegen. Vielen Dank für Unterstützung bei Iris, Matthias Loois und Mathis Lauer.

Ergebnisse: Kleinfeld: 1. Finn Feid, 2. Jakob Eiden, 3. Alicia Görgen-Pais. Bambini/Midfeld: 1. Joel Schneider (4 Siege), 2. Helena Großmann (3 Siege), 3. Francesca Schäfer, Patricia Langendörfer, Finn Feid (je 2 Siege). Juniorinnen: 1. Michaela Göhl, 2. Jana Singer, 3. Jana Schwarz. Junioren: 1. Amadeo Schäfer, 2. Misha Wilhelm, 3. Simon Meyer.

## Otzenhausen

### VfR Otzenhausen

Sonntag, 8. 10., 15 Uhr Otzenhausen 1 – Neunkirchen/Nahe-Selbach 2.



## Seniorenbegegnung Otzenhausen

In diesem Jahr feiern wir Erntedank und Geburtstag am Dienstag, 10. Okt. Zum gemütlichen Beisammensein laden wir alle Senioren um 15 Uhr ins Pfarrheim ein.

## Schützenverein Falkenauge e.V.

Wir laden alle Vereine, Betriebe und Hobby-Klubs aus Otzenhausen zum Ortswanderpokalschießen vom 13. bis 15. 10. herzlich ein. Eine Mannschaft besteht aus 3 Schützen/innen, geschossen wird stehend aufgelegt. Startgebühr 5 Euro pro Durchgang. Schießzeiten: Freitag, 13. 10., 20 bis 22 Uhr, Samstag, 14. 10., 19 bis 22 Uhr, Sonntag, 15. 10., 10 bis 12 Uhr. Die Preisverleihung findet im Rahmen unserer Nikolausfeier am 9. Dezember statt. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

## Primstal

### VfL Primstal

Samstag, 7. 10., 16.15 Uhr Lautenbach – Primstal 2. Sonntag, 8. 10., 15 Uhr Homburg 2 – Primstal 1.

### DRK-Ortsverein Primstal

Ausbildung am Montag, 9. 10., um 19.30 Uhr im DRK-Heim. Thema: Desinfektion und Hygiene.

### Tennisclub Primstal e.V.

Bei den Medenspielen 2017 errangen die Damen 50 die Meisterschaft. Die Herren 65 wurden Vizemeister.

### VdK-Ortsverband Primstal

Herbstwanderung »Noswendeler See« am Mittwoch, 11. 10. Wir treffen uns zu Fahrgemeinschaften um 15 Uhr am Gasthaus Löwenhof. Alle Mitglieder und Begleitpersonen sind herzlich eingeladen.

### Wander- und Skifreunde Krummstiefel

Wanderung Hunolsteiner Klammtour: Am Sonntag, 8. 10., treffen wir uns um 9 Uhr auf dem Parkplatz bei der Apotheke zur gemeinsamen Fahrt mit Pkw nach Hunolstein bei Morbach. Am Hunolsteiner Hof beginnt unsere 10,6 km lange, mittelschwere Wanderung. Sie führt uns durch das Dhrontal unterhalb der Burgruine Hunolstein. Höhepunkt ist die wildromantische Hölzbachklamm. Daneben bietet der Weg stille, harmonische Täler und weite Aussichten. Nach der Wanderung kehren wir im Bauerncafé Hunolsteiner Hof ein.

### Kulturring Primstal e.V.

Einladung zur Herbstversammlung am Donnerstag, 19. 10., 20 Uhr, im Sportlerheim des VfL Primstal.

### PrimsArtIG

Am Donnerstag, 5. 10., findet die monatliche Jazz Jam Session im Gasthaus Zeggels in Primstal statt. Eröffnung durch das »Sebastian Degen Quintett« um 20 Uhr. Eintritt frei. Gastmusiker sind herzlich willkommen. Weitere Info: [www.primsmartig.de](http://www.primsmartig.de)

## Schwarzenbach

### Pfarrkapelle Schwarzenbach e.V.

Sonntag, 8. 10., 10.15 Uhr Registerprobe Blech im Pfarrsaal in Primstal. Montag, 9. 10., 20 Uhr Registerprobe Holz im Kolpinghaus in Schwarzenbach.

### Jugendtreff Schwarzenbach e.V.

Kindergruppe: Gruppenstunde am Mittwoch, 11. 10., 18 bis 19 Uhr, im Jugendtreff. Integriert sind auch Kinder aus Flüchtlingsfamilien. Infos: Angelika Heß, Tel. (06873) 992424, Tanja Hamm, Tel. (06852) 809683. Jugendtreff: Wir laden in Zusammenarbeit mit Was geht?! e.V. Jugendliche im Alter von 12 – 15 Jahren zum »Offenen Treff« für Mittwoch, 11. 10., 19 bis 21 Uhr, ein. Mit im Betreuersteam Praktikant Alex Scheffler.

### Obst und Gartenbauverein Schwarzenbach

Seit vielen Jahren schenken wir jedem neu eingeschulten Kind aus Schwarzenbach einen Obstbaum. Er ist ein »schönes« Geschenk, der sich wie die Schulkinder entwickelt, wächst und älter wird. Am Samstag,

14. 10., 10 Uhr, werden die Bäume mit einer Urkunde am Kelterhaus an die Kinder übergeben. Rückfragen unter Tel. (06852) 7726.

Wir veranstalten am Samstag, 14. 10., ab 15 Uhr ein »Helferfest. Alle Personen, welche den Verein bei Veranstaltungen durch ihre Mithilfe unterstützt haben, sind herzlich ins Kelterhaus eingeladen.

## Sitzerath

### FSV Sitzerath

Samstag, 7. 10., 18 Uhr AH Sitzerath – AH Hofeld. Sonntag, 8. 10., 15 Uhr Eiweiler – Sitzerath.

### Theaterverein Siezert

Im November werden wir ein neues Theaterstück aufführen. »Büro, Büro...« ist der Titel des Dreiakters von Heidi Mager. Die Abendaufführungen sind am Freitag, 3. 11., Samstag, 4. 11., Freitag, 10. 11., und Samstag, 11. 11., in der Benkelberghalle Sitzerath. Einlass ist jeweils um 19 Uhr, die Aufführungen beginnen um 20 Uhr. Unsere Nachmittagsaufführung ist am Sonntag, 12. 11.; wir beginnen um 14.30 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Die Aufführung beginnt um 16 Uhr.

Der Eintritt beträgt 7 Euro. Der Kartenvorverkauf beginnt am 5. Ok. 17. Karten sind bei Birgit Boycun, Tel. (06873) 6944, Jürgen Kittel, Tel. (06873) 7414, und bei der Volksbank Nonnweiler erhältlich.

## Veranstaltungen



### Central-Filmtheater Nonnweiler

Stephen King's »Es«: Donnerstag, 5. 10., bis Montag, 9. 10., täglich 17.30 und 20.30 Uhr. Dienstag, 10. 10., 17.30 Uhr. Mittwoch, 11. 10., 17.30 und 20.30 Uhr.

»Happy Family« in 3D: Samstag, 7. 10., Sonntag, 8. 10., und Mittwoch, 11. 10., 15 Uhr.

»Das Gesetz der Familie«: Dienstag, 10. 10., 20.30 Uhr.

Demnächst: »Cars 3 – Evolution«.

## Verschiedenes



### Schonendes Training für die Wirbelsäule

Rückenschmerzen gehören zu den häufigsten Problemen. Die Knappschaft bietet in Zusammenarbeit mit Physiotherapie Flock in Nonnweiler einen neuen 8-teiligen Kurs Wassergymnastik an. Die Kurseinheiten (Übungsstunde 45 Min.) finden im Hallenbad Nonnweiler ab Dienstag, 24. 10., 14 Uhr, statt. Für Knappschaftsversicherte ist die Teilnahme kostenlos. Versicherte anderer Kassen zahlen eine Teilnahmegebühr. Teilnehmerzahl ist begrenzt. Interessenten können sich ab sofort bei Physiotherapie Flock, Tel. (06873) 7190, anmelden.

### Herzsport-Verein Hermeskeil e.V.

Montag, 9. 10., 17.30 Uhr Einführungsgruppe, 18.30 Uhr Übungsgruppe. Dienstag, 10. 10., 19 Uhr Pilates, Bauch, Beine Po; Anmeldung unter Tel. (06586) 677. Freitag, 13. 10., 17.30 Uhr Einführungsgruppe, 18.35 Uhr Präventionsgruppe.

### Die Amateurastronomen des Saarlandes e.V.

laden am 7. 10. um 20 Uhr zum Fachvortrag »Der Mond – ein Glücksfall für die Erde« in die Sternwarte Peterberg ein. Nach dem Vortrag findet eine Besichtigung der Nordkuppel und eine Demonstration des Peterberger Halbmeter-Teleskops statt. Bei gutem Wetter kann am Teleskop beobachtet werden.

**Redaktionsschluss: montags 12.00 Uhr**

## Notrufe

Polizeinotruf .....	110
Feuerwehrnotruf .....	112
Rettungsdienst/Notarzt .....	112

Gde.-Wehrführer und Stellvertreter  
Telefon (06873) 6191 bzw. (0151) 14738161

Löschbezirksführer und Stellvertreter  
der Freiwilligen Feuerwehr Nonnweiler:  
Bierfeld ..... (06873) 992542 (0151) 23590048  
Braunshausen ... (0170) 3408945 (06873) 669284  
Kastel ..... (0170) 5568779 und 6690459  
Nonnweiler ..... (06873) 992384 (0151) 24038151  
Otzenhausen .... (0151) 72648801 (0176) 32262178  
Primstal ..... (0171) 2170272 (0176) 99982120  
Schwarzenbach . (06873) 1773 64206  
Sitzerath ..... (06873) 6927 992653

### Krankenhäuser:

Krankenhaus Wadern ..... (06871) 5010  
Krankenhaus St. Wendel ..... (06851) 59-01  
Krankenhaus Hermeskeil ..... (06503) 81-0  
Krankenhaus Birkenfeld/Nahe . (06782) 180

### Krankentransporte:

Roth GmbH ..... (06873) 7575  
Wagner ..... (06873) 6288

**Giftzentrale** ..... (06841) 19240

### Pfarrämter:

Kath. Pfarramt Braunshausen –  
Kastel – Primstal ..... (06875) 229  
Kath. Pfarramt Nonnweiler –  
Bierfeld – Otzenhausen –  
Schwarzenbach – Sitzerath .... (06873) 284  
Evang. Pfarramt Sötern  
Filiort Schwarzenbach ..... (06852) 92901  
Pfarrer ..... (06852) 92902  
Evang. Pfarramt Bierfeld, Braunshausen,  
Kastel, Mariahütte, Nonnweiler, Otzenhausen,  
Primstal, Sitzerath ..... (06503) 994110

**Krebsinformationsdienst:** .... (0800) 4203040

**Beratungsstelle für Erziehungs-, Ehe-  
und Lebensfragen des Bistums Trier**  
..... (06851) 4927

**Deutscher Kinderschutzbund KV St. Wendel e.V.**  
..... (0171) 8303496 und (0175) 7153140

**Krisentelefon Kreisjugendamt St. Wendel  
für Kinder, Jugendliche und Eltern:**  
(Tag und Nacht) ..... (0172) 6839078

**Sozialer- u. Behindertenfahrdienst** (06851) 939680  
**Familienberatungsstelle idee.on**  
..... (06873) 668290 und (0160) 96943225

**Pflegestützpunkt Nonnweiler im MGH**  
..... (06873) 660-73

**Arbeiterwohlfahrt Kreis St. Wendel,  
Ambulanter Pflegedienst:** .... (06851) 9353-16

**Caritas-Pflegedienst Tholey** ... (06853) 96119-0

**Christliche Hospizhilfe St. Wendel**  
..... (06851) 869701 und 869702

**Amb. Pflegedienst und Tagespflege  
Armin Junker, Kastel** ..... (06873) 6156

**Betreuungs- und Entlastungsangebot in der Häuslichkeit  
Christiane Trattmig** ..... (06873) 7237

### energis-Netzgesellschaft mbH

Störungsdienst Strom (24 h) .... (0681) 9069-2611  
Störungsdienst Erdgas (24 h) ... (0681) 9069-2610

**Forstrevier Nonnweiler/Eisen:** (0160) 96314609

**Revier Naturpark/Privatwaldberatung**  
..... (0160) 96314609

Ortsteile: Sitzerath, Bierfeld, Kastel  
Sprechstunde: Donnerstags 15 – 18 Uhr im  
Infozentrum Zum Wildpark 1 in Weiskirchen  
E-Mail: t.hans@sfl.saarland.de

**Tierschutzverein Nonnweiler** . (06873) 6957

**Tierschutzhotline** ..... (0681) 99784530

## Bereitschaftsdienst Bauhof und Wasserwerk

**Während der Dienstzeit (Montag – Freitag):**  
Bauhof Nonnweiler ..... (06873) 668244  
Wasserwerk ..... (06873) 66029  
**nach Dienstschluss:**

**Telefon (0171) 6 5379 25**

**Öffnungszeiten der Erdmassendeponie  
und Kompostierungsanlage Kastel:**

Montag – Freitag 8 – 16.45 Uhr;  
Samstag 8 – 13 Uhr; Telefon (06873) 64190

**Entsorgungsverband Saar**

Telefon (0681) 5000-0

## Ärztlicher Nothilfedienst

**Samstag, 7. Oktober  
und Sonntag, 8. Oktober 2017:**

**Arzt:** **Samstag, 7. 10., 8 Uhr,  
bis Montag, 9. 10., 8 Uhr**  
Bereitschaftsdienstpraxis  
Losheim, Marienhausklinik,  
Krankenhausstr. 21  
Telefon (01805) 663010

**Zahnarzt:** Rupp, Primstal  
Telefon (06875) 7911

**Augenarzt:** Dr. Alles u. Kollegen, Saarlouis  
Telefon (06831) 1500

**HNO:** Dr. Hartung, Saarbrücken  
Telefon (0681) 34875

**Kinderarzt: Samstag, 7. 10., 8 Uhr,  
bis Montag, 9. 10., 8 Uhr**  
Marienhausklinik St. Josef  
Kohlhof, Neunkirchen  
Telefon (06821) 3632002

**Tierarzt:** Dr. Bayer, Wadern  
Telefon (06871) 1082

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst Telefon 116 117

## Apotheken- Bereitschaftsdienst

**Notdiensthotline: (0800) 0022833  
und www.apotheken.de**

**Samstag, 7. Oktober 2017**  
Burg-Apotheke, Nohfelden  
Telefon (06852) 469

**Sonntag, 8. Oktober 2017**  
Brunnen-Apotheke, Wadern  
Telefon (06871) 91077

# Kindertheater

**Eintritt: 2,50 Euro**

**Sonntag, 15. Oktober 2017**

1. Veranstaltung: 14:30 Uhr

2. Veranstaltung: 16:00 Uhr

Kurhalle Nonnweiler

Anmeldung im Jugendbüro Nonnweiler  
am Donnerstag, 5. und Dienstag, 10. Oktober

## Das Apfelmännchen

von Janosch

